



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des manuscrits. Pelliot chinois 2627

## Rencontre avec Jacques Pimpaneau autour des « Mémoires historiques »

Jacques Pimpaneau, ancien professeur de chinois à l'INALCO, est traducteur, romancier, et auteur de nombreux essais et récits. Sa traduction des *Mémoires historiques* (*Shiji*) de Sima Qian (env.-145 – env.-86) est venue compléter celle, partielle, qu'avait réalisée Edouard Chavannes (1865-1918) un siècle plus tôt (*Les Mémoires historiques de Se-ma Ts'ien*, traduits et annotés par Edouard Chavannes et Jacques Pimpaneau, Paris, You Feng, 2005). L'ouvrage couvre deux mille ans de l'histoire chinoise ancienne, depuis les origines jusqu'à la dynastie Han, et a servi de modèle pour l'histoire des dynasties ultérieures. Cette rencontre abordera cette œuvre du point de vue littéraire : plus de la moitié du répertoire du théâtre et de l'opéra chinois en reprend des épisodes, et les contes et romans n'ont cessé de s'en inspirer.

En dialoguant avec Muriel Détrie, spécialiste des relations littéraires entre l'Occident et la Chine (maître de conférences, Université Sorbonne Nouvelle), Jacques Pimpaneau nous présentera cet ouvrage magistral et nous expliquera pourquoi l'Histoire tient une telle place dans la culture chinoise.

**BnF site François Mitterrand - salle 70**  
**mercredi 12 juin 2019, 18h-20h**  
**Entrée libre**